

Orcas/Schwertwale



RESERVIERUNGEN/RESERVATIONS

Grindwale, Pottwale, Schwertwale,
Finnwale und drei Arten
von Delfinen.

Pilot whales, Sperm whales, Orcas,
Fin whales and 3 species
of dolphins.

Calderones, Cachalotes, Orcas,
Rorcuales comunes y tres
especies de delfines.

firmm® España
Pedro Cortés 4
11380 Tarifa



E-Mail: mail@firmm.org
www.firmm.org

Teléfono/phone: +34 956 62 70 08

Móvil/mobile: +34 619 45 94 41

Wir sprechen alle Deutsch. We all speak English.

foundation for
information and
research on
marine
mammals



respectful whale watching



Calderon comun/Pilot whale/Grindwal

SCHWEIZER STIFTUNG

tägliche deutschsprachige Exkursionen
zur Begegnung mit freilebenden

WALEN UND DELFINEN

SWISS FOUNDATION

daily english spoken excursions
to observe free-living

WHALES AND DOLPHINS

excursiones diarias para observar

BALLENAS Y DELFINES



ENTDECKEN SIE DIE FASZINIERENDE TIERWELT IN DER MEERENGE VON GIBRALTAR

Vor Tarifa, wo sich Atlantik und Mittelmeer vereinen, findet sich eine hohe Konzentration von Meeressäugern: **Grindwale, Pottwale, Schwertwale, Finnwale** und **drei Arten von Delfinen**. Kommen Sie mit unseren Meeresbiologen auf eines unserer Forschungsboote.

DISCOVER THE AMAZING WILDLIFE IN THE STRAIT OF GIBRALTAR

Close to Tarifa, where the Atlantic Ocean and the Mediterranean Sea meet, there is a high concentration of marine mammals: **Pilot whales, Sperm whales, Orcas, Fin whales** and **3 species of dolphins**. Come and join our biologists on one of our research boats!

DESCUBRA LA FASCINANTE VIDA SILVESTRE DEL ESTRECHO DE GIBRALTAR

En Tarifa, donde convergen 2 mares, podemos encontrar una gran concentración de mamíferos marinos: **Calderones comunes, Cachalotes, Orcas, Rorcuales comunes**, y **3 especies diferentes de delfines**. ¡Acompañen a nuestros biólogos en nuestros barcos de investigación!



Orcas/Schwertwale



PROFESSIONELLE FÜHRUNG

In Vorträgen vor den Ausfahrten werden Sie in 4-5 Sprachen (**Englisch, Spanisch, Deutsch und Französisch**) umfassend über die Meeressäuger informiert. Unsere Experten beantworten gerne alle Ihre Fragen.

PROFESSIONAL GUIDANCE

In briefings before the boat trip our experts will provide you with information on the cetaceans in 4-5 languages: **English, Spanish, German and French**. They will answer all your questions.

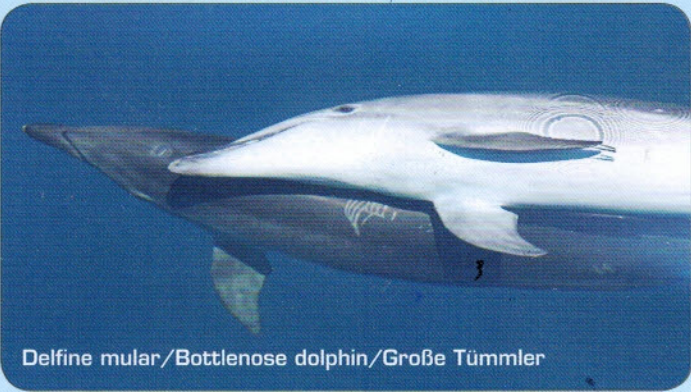
SERVICIO DE GUÍA

Antes de las salidas, nuestros expertos les darán una correcta y precisa información sobre los mamíferos marinos en 4-5 lenguas: **español, inglés, alemán y francés**. Ellos intentarán contestar a todas sus preguntas.

www.firmm.org



Delfines comunes/Common dolphin/Gemeiner Delfin



Delfine mular/Bottlenose dolphin/Große Tümmler

DISCOVER THE AMAZING WILDLIFE IN THE STRAIT OF GIBRALTAR



GARANTIE

Dank 16 Jahren wissenschaftlicher Studien sichten wir auf 98% unserer Ausfahrten Meeressäuger. Sollten Sie dennoch einmal keine Wale oder Delfine zu sehen bekommen, können Sie an einer weiteren Ausfahrt gratis teilnehmen.

GO-AGAIN GUARANTIE

Thanks to 16 years of scientific work, we encounter animals on 98% of our trips. In the rare case of not finding dolphins or whales, you can come again on an-other scheduled boat trip free of charge.

GARANTÍA

16 años de investigación científica nos demuestran que en el 98% de las salidas encontramos ballenas o delfines. En caso de no avistarlas, les invitamos a embarcar de nuevo gratis.



RESPECTFUL WHALE WATCHING

firmm spirit



STIFTUNG ZUM SCHUTZ UND ZUR ERFORSCHUNG VON MEERESSÄUGERN

Wir arbeiten seit Jahren an der Erforschung der Artenvielfalt und der Verhaltensweisen der Cetaceen. Durch sanften Öko-Tourismus und Beobachtungen der Meeressäuger in ihrem Lebensraum geben wir die erworbenen Kenntnisse an alle Ozean-, Wal- und Delfinliebhaber weiter. Auf jeder Ausfahrt sammeln wir wichtige Daten für unsere Studien. Die Erkenntnisse daraus setzen wir gezielt für den Schutz der Meeressäuger ein.

FOUNDATION FOR INFORMATION AND RESEARCH ON MARINE MAMMALS

We have been working for many years on the ecology and behavior of cetaceans. By responsible whale watching and observing the cetaceans in their natural environment we pass on our knowledge to everyone who loves the ocean, the whales and dolphins. On every boat trip we record valuable data for our research. Using the results of our studies we are doing the utmost to protect the marine mammals.



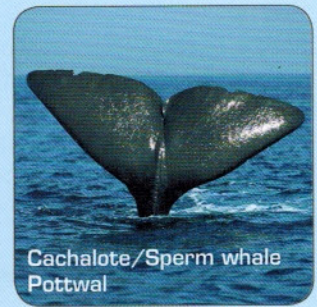
FUNDACIÓN PARA LA INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN SOBRE MAMÍFEROS MARINOS

Desde el comienzo nos hemos dedicado a estudiar la diversidad de especies de cetáceos, sus interacciones y diferentes comportamientos. Aspirando a un ecoturismo respetuoso, para observar a los cetáceos en su medio habitual, informamos de los conocimientos adquiridos a los amantes de los océanos con sus delfines y ballenas. En cada viaje registramos datos, base para nuestros estudios. Los resultados pueden ayudar a la hora de tomar medidas para la protección de estos mamíferos marinos.

www.firmm.org



Delfin listado / Striped dolphin
Streifendelfin



Cachalote / Sperm whale
Pottwal



Calderón común / Pilot whale / Grindwal

KEINE STÖRENDE ANNÄHERUNG

Unsere Kapitäne sind gut ausgebildet. Sie folgen den Richtlinien von *firmm*, um Störungen der Wale und Delfine zu vermeiden.

NON INTRUSIVE APPROACH

Our skippers are well trained. They follow the code of conduct of *firmm*, designed to minimize any disturbance to the whales and dolphins.

APROXIMACIONES NO INTRUSIVAS

Nuestros patrones siguen un estricto código de conducta de *firmm*, diseñado para minimizar cualquier molestia a las ballenas y delfines.

firmm 

Teléfono: +34 956 62 70 08 · Móvil: +34 619 45 94 41 · mail@firmm.org

